

## お詫びと訂正

2018年5月7日および2018年7月3日に発行いたしました本誌「Vol.67, No.2特集：機械【産業機械・圧縮機】」, 「Vol.68, No.1 特集：建設機械（ショベル・クレーン）」におきまして、記載に誤りがございましたので以下のよう  
に訂正いたします。

ご愛読いただいている皆さま、ならびに関係各位にご迷惑をお掛けしましたことをお詫び申し上げます。

-----  
Vol.67, No.2の目次ページ：

『101（技術資料）燃料ガス圧縮機のプロセス系ダイナミックシミュレーション』の共著者の名前

誤： 近藤雄一

正： 今藤雄一

-----  
Vol.67, No.2の101ページ：

『共著者名』

誤： 近藤雄一

正： 今藤雄一

-----  
Vol.68, No.1の目次ページ：

『69（技術資料）機械稼働データを活用した予知保全の仕組の実現』の共著者の名前

誤： 友近信之

正： 友近信行



## Business Items

---

### Iron & Steel Business

- Iron and Steel Products :** Wire rods, Bars, Plates, Hot-rolled sheets, Cold-rolled sheets, Electrogalvanized sheets, Hot dip galvanized sheets, Painted sheets, Deformed bars, Pig iron
- Steel Castings and forgings :** Marine parts (Crankshafts, Engine components, Shafting, Ship hull parts), Industrial machinery parts (Forgings for molds, Rolls, Bridge parts, Forgings for pressure vessel), Nuclear parts
- Titanium Products :** Parts for jet engines and airframes (Forgings, Ring rolling products), Coils, Sheets, Foils, Plates, Wire rods, Welded tubes, Titanium alloys for high strength applications, corrosion resistant applications and heat transfer applications, Titanium alloys for motorbikes and automobiles exhaust systems, golf club heads, architecture and medical appliances
- Steel Powders :** Atomized steel powders for Sintered parts, Soft magnetic components, Soil and ground water remediation, Handwarmers, Deoxidizers, Metal injection moldings
- Independent Power Producer :** Wholesale power supply

### Welding Business

- Welding Consumables :** Covered welding electrodes, flux-cored and solid welding wire for semi-automatic welding, solid wire and fluxes for submerged arc welding, TIG welding rods, backing materials
- Welding Systems :** Robot systems for welding steel columns, welding robot systems for construction machine, other welding robot systems, offline teaching systems, other welding robots, power sources
- High Functional Materials :** Filters for deodorization, ozone decomposition, toxic gas absorption
- General :** Testing, analysis, inspection, and commissioned research; educational guidance; consulting; maintenance and inspection of industrial robots, power sources, and machinery

### Aluminum & Copper Business

- Aluminum and Aluminum Alloy Products :** Sheets, strips, plates, shapes, bars, tubes, forgings, castings
- Aluminum Secondary Products :** Blank and substrates for computer memory disks, pre-coated materials
- Aluminum Fabricated Products :** Construction materials, electronics and OA equipment drums, automotive parts, heat exchanger parts, chamber, electrode parts
- Copper and Copper Alloys :** Sheets, strips, tubes, pipes
- Copper Secondary Products :** Conductivity pipes, inner grooved tubes for air conditioners, Lead frames
- Magnesium castings : Sand mold castings**

### Machinery Business

- Tire and Rubber Machinery :** Batch mixers, twin-screw extruders, tire curing presses, tire testing machines, tire & rubber plant
- Plastic Process Machinery :** Large-capacity mixing / pelletizing systems, compounding units, twin-screw extruders, optical fiber processing equipment, wire-coating equipment, injection-molding machines
- Advanced Products :** Surface modification system (AIP, UBMS), inspection and analysis systems(high-resolution RBS system)
- Compressor :** Screw compressors, centrifugal compressors, reciprocating compressors, refrigeration compressors, heat pump, radial turbine, standard compressors, micro steam energy generator
- Material Forming Machinery :** Bar & wire rod rolling mills, blooming & billeting mills, strip rolling mills, automatic flatness control systems, continuous casting equipment, hot isostatic presses, cold isostatic presses, various high pressure machinery, metal press machines
- Energy :** Aluminum brazed plate fin heat exchanger(ALEX), LNG vaporizers(Open rack vaporizers, Intermediate fluid vaporizer, Hot water vaporizer, Cold water vaporizer, Air-fin vaporizer), Pressure vessels, Aerospace ground testing equipment, Microchannel heat exchangers and reactors

### Engineering Business

- New Iron·Coal and Energy :** Direct reduction plants, Pelletizing plants, Steel mill waste processing plants, New ironmaking plants(ITmk3, FASTMELT), Iron ore beneficiation plants, Upgraded brown coal
- Nuclear·CWD :** Nuclear plants(radioactive waste processing/disposal), Advanced nuclear equipment, Spent fuel storage and transport packaging, Power reactor/Reprocessing plant components, Fuel channels  
Chemical weapon destruction(Consulting, search and recovery, Transportation, Storage, Chemical analysis, Monitoring, Safety management, CWD plant construction and operation), Detoxification of soil and other materials contaminated with chemical agents, Destruction of explosive ordnance and persistent toxic substances, Contaminated site remediation projects
- Steel Structure·Sabo :** Sabo and Disaster Prevention Products(Steel grid sabo dams, Flaring shaped seawalls), Cable construction work, Acoustic & vibration absorption systems
- Urban Systems :** Urban transit system (Mass rapid transit system, Automated guideway transit system, SKYRAIL, Guideway bus), Platform screen door (PSD), Train stopping place detection equipment, Clearance envelope measurement equipment, Wireless monitoring, Automatic train control system, Private finance initiative (PFI) business, Medical information system

## 編集後記

### <特集:ICT活用>

\*多様な事業を展開している当社において、これまでのR&D神戸製鋼技報のほとんどは、当社の製品あるいはそれらの開発に活用した特徴的な技術の特集号として発刊してきました。今回の「ICT」のように、その時節で注目されている技術での特集は初めての試みでした。当社の各生産現場や製品・サービスへのICTの活用事例の紹介を通して、当社が常に先端技術を積極的に活用している様子をご理解いただけたと思います。

\*ICT活用は、従前のデジタル化社会やIT革命からの流れでもあり、一般業務の効率化のためのICT活用は、現在では当たり前になっています。製造現場においても多量のデータの高速処理が可能となってきましたが、経済価値につなげるためには、価値のあるデータの抽出と活用に向けての創意工夫がポイントといえます。その視点で本特集号の記事を見ると、いずれも、長年の経験や実績に裏づけられたデータや経験知をベースに、多品種製品の安定生産や製品・サービスの価値創造に向けて、ICTが巧みに活用されていることが紹介できていると考え

ます。

\*当社では、神戸製鉄所の上工程を加古川製鉄所に集約することによって大幅なコスト削減と競争力強化を図りつつあります。それらを実現するためにはより一層の安定生産が要求され、ICTは極めて重要な役割を担うことになります。これらについては、次の機会での紹介を予定しています。

\*ICTがとどまることなく進展する中において、ディープラーニングに代表されるAIの活用が盛んとなり、その有効性や実用性も実証されてきています。AIによって、過去の事例やデータに基づいた合理的な答えが得られますが、飛躍的な発想や創造性は人のみが有しているといえます。当社には、多様な事業活動を通して種々のアイデアが生まれる土壌があると考えています。当社のこの特長を活かして、今後も、ICTを含む先端技術を活用しつつ、お客様の期待に応える優れた製品・サービスの提供に向けて、革新的な研究開発に取り組みますのでご期待ください。

(高恠弘行)

## 次号予告

### <自動車軽量化特集>

\*Vol.66, No.2の“特集:自動車用材料・技術”に引き続き、次号では“特集:自動車軽量化”の発行を予定しております。  
\*自動車分野を取り巻く環境や技術トレンドはめまぐるしく変化しております。燃費規制やCO<sub>2</sub>排出規制の動向、年々強化される衝突安全基準などのほか、最近ではとくに、電気自動車拡大の予測や、自動運転技術の進展などが話題に上っております。

\*当社では、自動車分野を素材系事業の成長分野ととらえ、集中して製品開発、技術開発を進めております。これら自動車分野を取り巻く変化にもいち早く対応し、お客様のニーズに的確に応えてまい

ります。

\*次号の特集1では、“自動車事業の海外展開”に関する記事を企画しております。鋼材、アルミ、銅などの素材事業における、内外市場に向けた製品動向、生産展開などをご紹介します。

\*次号の特集2では、“自動車の軽量化、高機能化に貢献する材料技術、設計技術”に関する記事を企画しております。高強度鋼板、アルミ、溶接材などの材料技術に加え、それら素材の加工技術、自動車部品への適用技術など幅広く記事を集めております。

どうか次号にご期待下さい。

(小西晴之)

## <<編集委員>>

委員長	三宅俊也
副委員長	高恠弘行
委員	稲田淳之
	小西晴之
	佐成弘毅
	清水弘之
	橋本裕志
	原田孝夫
	藤綱宣之
	本家浩一
	前田恭志
	松崎道弘
	<五十音順>
本号特集編集委員	高恠弘行

## R&D<sup>®</sup> 神戸製鋼技報

第68巻・第2号 (通巻第241号)

2018年12月10日発行

年2回発行

非売品 <禁無断転載>

発行人 三宅 俊也

発行所 株式会社 神戸製鋼所  
技術開発本部  
〒651-2271  
神戸市西区高塚台1丁目5-5

印刷所 福田印刷工業株式会社  
〒658-0026  
神戸市東灘区魚崎西町4丁目  
6番3号

お問合わせ先 神鋼リサーチ株式会社  
R&D神戸製鋼技報事務局  
〒651-0073  
神戸市中央区脇浜海岸通2丁目-2-4  
(株)神戸製鋼所 神戸本社ビル6F  
FAX(078)261-7843  
rd-office@kobelco.com

2018年12月10日

各 位

(株)神戸製鋼所  
技術開発本部

「R & D神戸製鋼技報 Vol.68, No.2」お届けの件

拝啓、時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

また平素は、格別のご高配を賜り厚くお礼申し上げます。

このたび、「R & D神戸製鋼技報 Vol.68, No.2」を発行しましたのでお届け致します。  
ご笑納のうえご高覧いただきましたら幸甚です。

なお、ご住所・宛先名称などの訂正・変更がございましたら、下の変更届に必要な事項を  
ご記入のうえ、FAXあるいはE-mailにてご連絡いただきますようお願い申し上げます。

敬 具

神鋼リサーチ株式会社  
R&D神戸製鋼技報事務局 行  
FAX (078)261-7843  
rd-office@kobelco.com

本誌お送り先変更届

	変 更 前	変 更 後
貴社名		
ご所属		
ご住所	〒	〒
宛名シール 番号	No. _____ ←(封筒の宛名シール右下の番号をご記入下さい)	
備 考		
本紙記入者	お名前：	E-mail： TEL：

**RE: Delivery of R&D Kobe Steel Engineering Report, Vol.68, No.2**

Dear Sir or Madam,

We would like to express our sincere gratitude for your continued support and cooperation.

Attached please find Vol.68, No. 2 of the R&D Kobe Steel Engineering Report.

If there is any correction or change of address, contact name, etc., please fill in the required information in the change notification below and contact us by fax or by e-mail.

Best wishes for your continued success,

Attention:

R&D Office, Kobe Steel Engineering Report

Shinko Research Co., Ltd.

FAX: +81-78-261-7843

E-mail: rd-office@kobelco.com

**Change Notification**

	Before change	After change
Company name		
Department		
Address		
Address seal number	No. _____ ← (Please fill in the right lower number on the address sticker)	
Remarks		
Person making this entry	Name :	E-mail :